Procurador General mr. Jan Zwinkels

'Onzorgvuldige zinsformulering' den su carta na hefenen di Departamento

ORANJESTAD - Desde comienzo di e luna aki mr. J.M.H. Zwinkels ta funcionando oficialmente como Procurador General di Aruba.

Despues di un tempestad di crítica riba su funcionamento y dudanan serio den su integridad y profesionalismo como fiscal-mayor y Procurador General interino di Aruba, su persona a keda nombrá como e cabezante di e magistratura pará (staande magistratuur) cual ta conocí mas bien bao di e nomber Ministerio Público.

Mr. Zwinkels, manera trecí dilanti hopi biaha caba, no ta dominá su profesion. Atrobe su persona ta cometé un pifia serio cu ta forma un insulta y mancha na nomber y debido funcionamento di cierto grupo den comunidad.

A bira tempo pa tur grupo di presion, gremio y e simpel ciudadano bira mas crítico y sea alerta pa loke ta su derecho y obligacionnan bao di ley. No ta pasobra un Procurador General ta bisa algo e tin razon y e por haci y deshací. Nos Constitucion, nos Códigonan y demas leynan nacional ta reglamentá bon cla kiko ta sosodé den cierto casonan y cual ta e competencia di e autoridadnan concerní.

Mr. Jan Zwinkels su carta na hefenan di departamento

Riba 11 di Januari mr. Jan Zwinkels, Procurador General di Aruba, ta dirigí un carta na 'Directeuren en Hoofden van Diensten en bureaux' cu un peticion pa suministrá Comisario di Landsrecherche, sr. Van der Straten, cu datonan di personanan cu ta "buitengewoon agent van politie" empleá na nan Departamento. Zwinkels ta haña un inventarizacion estricto necesario pa asina formulá pa futuro un maneho mas profundizá. Zwinkels kier mira con den futuro por yega na un decision mas balanzá encuanto e necesidad pa nombra 'buitengewoon agenten van politie'.

Zwinkels ta distinguí tres tipo di 'opsporingsambtenaren'

Zwinkels den su carta ta cuminzá haci un distincion den tres tipo di "opsporingsambtenaren" na Aruba:

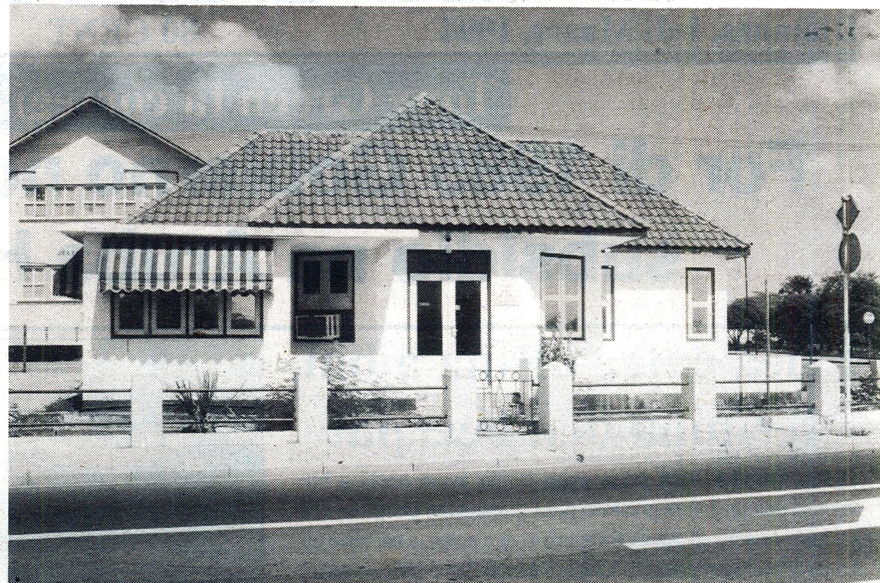
A. esnan nombrá den artículo 8 di nos Código di Procedura Penal (Wetboek van Strafvordering), miembronan di cuerpo policial,

B. esnan nombrá pa ehercé tareanan specífico riba cierto tereno (p.e. tereno di control di prijsnan)

C. esnan nombrá como 'buitengewoon agenten van politie'.

Despues Zwinkels ta sigui bisa: "De laatste jaren is een bepaalde mate van wildgroei ontstaan op het terrein van benoemingen van opsporingsambtenaren". Pues cu otro palabra bao di cuerpo policial tambe a keda constatá un cierto cantidad di nombramentonan descabeyá!

Cuerpo policial cu ta consistí di personanan kendenan casi tur ta 'opsporingsambtenaren' tambe mester bai duna cuenta na Zwinkels! Nombramentonan di polis tambe lo a bai den un forma dudoso y cu ta rekerí awor un inventarizacion. Por cierto esaki ta un boftá den cara di cuerpo policial.



Oficina di Procurador General

Zwinkels su pifia den su formulacion

Un Procurador General mester ta hopi exacto den formulacion di frasenan unda su maneho profesional ta envolví.

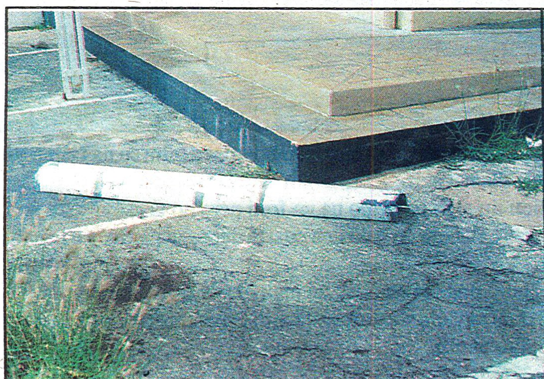
Zwinkels ta papia di tres tipo di 'opsporingsambtenaren' y ta pone tur bao di un number. Tambe e ta trata tur como tal. Nos Código di Procedura Penal (artículo 8) ta mencioná un seis tipo di 'opsporingsambtenaren'. Pero no ta tur ta igual na otro.

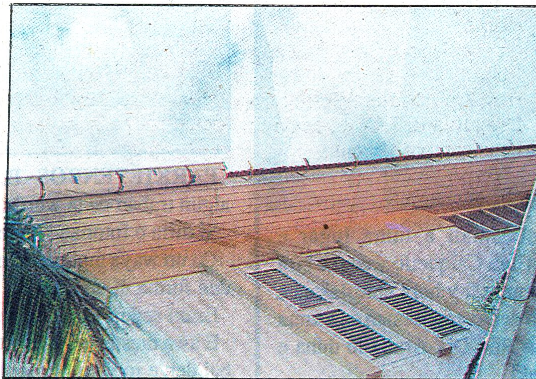
Loke Zwinkels a lubidá ta trece e distincion necesario entre e dos sorto (categoría) di 'opsporingsambtenaren' cual ta wordo hincá bao di e nocion 'politie'. Nos conocé dos tipo di polis. Algemene Politie y Bijzondere Politie. E 'opsporingsambtenaren' mencioná bao di **A. ta wordo considerá como Algemene Politie** (nan tin mas competencia). E di dos categoría, **B. y C. ta cai bao e categoría Bijzondere Politie.**

Zwinkels mester tabata mas exacto y consecuente. Aparentemente bao di 'wildgroei' e ta referí na e di dos categoría. Ban Spera cu t'asina e tabata kier men anto.

Na final di su carta e Procurador ta bin riba bon caminda y ta laga sa cu e datonan cu e ta pidi di e 'opsporingsambtenaren' - tipo B y C - por wordo pasá pa Comisario di Landsrecherche sr. Van der Straten. ESM

Edificio di Husticia falta di reparacion





ORANJESTAD - Un par di aña pasá e edificio di Husticia a keda completamente renobá pa un contratista. Un inversion grandi a wordo hací pa drecha e edificio histórico aki cu tabata den un situacion deplorabel. Awor kiko nos ta mira cu pida un pida 'goot' a bin abao. Con esaki ta posibel. Un 'goot' ta algó cu bo pega bon cu su 'supports'. Aparentemente e trabaonan hací ta laga hopi di deseá.